***Сопровождение к десятинам:******11.10.24. Sunday 12:00 P.M.***

***An accompaniment to tithes:***

**Составляющая** функции**,** в назначение могущественной силы Бога,в достоинстве Его имени «Рог» – призвана очищать нас от наследственного греха, посредством возложения Крови креста Христова, на рога медного жертвенника, в который мы призваны были устроить себя,

***The component of the function in the purpose of the mighty power of God in the dignity of His name “Horn” – is called to cleanse us from inherited sin by the laying of the Blood of the cross of Christ on the horns of the copper altar, in which we were called to build ourselves,***

Чтобы посвятить себя Господу в достоинство Его священников, призванных ходатайствовать и защищать Его интересы, во-первых – в своей душе и в своём теле, и во-вторых - в святых человеках, за которых мы несём ответственность пред Богом.

***In order to dedicate ourselves to God in the dignity of His priests that are called to intercede and protect His interests, first – in our soul and body; and, second – in holy people for whom we carry a responsibility before God.***

При этом следует ещё раз сделать ударение на том, что соработа с могущественной силой Бога, в Его имени «Рог», возможна только тогда, когда мы оставим младенчество, в лице своего народа; дома своего отца, который противится истине; и своей душевной жизни,

***We should once again draw attention to the fact that collaboration with the mighty power of God in His name “Horn” is possible only when we leave infancy in the face of our nation; the house of our father that resists the truth; and our carnal life,***

Чтобы устроить себя в дом духовный и священство святое, или же в храм Святого Духа со всеми принадлежностями его. А, в данном случае, во-первых - чтобы отвечать требованиям жертвенника всесожжения, из дерева Ситтим, обложенного медью из которого будут выходить роги его.

***In order to build ourselves into a spiritual dwelling and holy place, or into the temple of the Holy Spirit with all its belongings. And in this case, first – in order to meet the requirements of an altar of burnt offerings made out of Acacia wood, overlaid with copper, from which will protrude its horns.***

И во-вторых - требованиям жертвенника благовонного курения из дерева Ситтим, обложенного золотом, из которого будут выходить роги его.

***And, second – to meet the requirements of an altar of sweet incense made out of Acacia wood, overlaid with gold, from which will protrude its horns.***

Которые по своим функциям, и по своей кооперации друг с другом, как раз и будут представлять плод нашего духа, в плоде правды и путём такой кооперации друг с другом будут дополнять собою друг друга, и подтверждать собою истинность друг друга.

***Which according to their functions and their cooperation with one another will in fact represent the fruit of our spirit in the fruit of righteousness, and through such cooperation with one another, will fulfill one another and verify the authenticity of one another.***

Потому, что: очищение жертвенной кровью, совершённое над рогами медного жертвенника всесожжений, посвящающее нас в статус священников Бога, в достоинстве воинов молитвы – призвано представлять собою могущественную силу Бога,

***Because cleansing with the sacrificial blood made over the horns of the copper altar of burnt offerings, dedicating us into the status of priests of God in the dignity of warriors of prayer – is called to represent the mighty power of God***

Во взращенном нами в Едеме нашего сердца плоде правды или в воздвижении нашего рога, в котором мы умерли для царствующего греха в своём теле, и восстали в славе Его воскресения.

***In the fruit of righteousness grown by us in the Eden of our heart or in raising our horn, in which we died to reigning sin in our body and rose in the glory of His resurrection.***

В то время, как функция в возложении жертвенной Крови, на рога золотого жертвенника, будет свидетельствовать пред Богом, что мы живём уже для Умершего за нас и Воскресшего.

***Whereas the function of laying the sacrificial Blood on the horns of the golden altar will testify before God that we live for the One Who Died and Rose for us.***

И таким образом, искуплены от суетной жизни, переданной нам от отцов, что более подробно, мы будем рассматривать, когда обратимся к значению функций четырёх рогов золотого жертвенника.

***And in this manner, are redeemed from the vain life passed on to us from our forefathers, which we will look at in greater detail when we look at the function of the four horns of the golden altar.***

Не забывая при этом, что функции, этих двух жертвенников, в которые мы призваны устроить себя, не работают друг без друга.

***Not forgetting that the functions of these two altars in which we are called to build ourselves, do not work without one another.***

Вот что должен ты совершить над ними, чтобы посвятить их в священники Мне: И приведи тельца пред скинию собрания, и возложат Аарон и сыны его руки свои на голову тельца, и заколи тельца

Пред лицем Господним при входе в скинию собрания; **возьми крови тельца и возложи перстом твоим на роги жертвенника**, а всю кровь вылей у основания жертвенника (Исх.29:1;10-12).

***And this is what you shall do to them to hallow [dedicate] them for ministering to Me as priests: Take one young bull and two rams without blemish, You shall also have the bull brought before the tabernacle of meeting, and Aaron and his sons shall put their hands on the head of the bull. Then you shall kill the bull***

***before the Lord, by the door of the tabernacle of meeting. You shall take some of the blood of the bull and put it on the horns of the altar with your finger, and pour all the blood beside the base of the altar. (Exodus 29:1,10-12).***

Учитывая, что устроение самого себя в образ медного жертвенника, с выходящими из него рогами, представляющими в храме нашего тела, в плоде нашего духа, могущественную силу Бога, в значении Его имени «Рог», с одной стороны – призвано было обнаруживать себя,

***Considering that building ourselves into an image of a copper altar with horns protruding from it, representing in the temple of our body the fruit of our spirit, the mighty power of God in the meaning of His name “Horn”, on one hand – was called to discover itself***

В состоянии нашего сердца, очищенного от мёртвых дел, с запечатлённым на его скрижалях, начальствующего учения Христова.

***In the state of our heart that is cleansed from dead works, with the reigning teaching of Christ engraved on its tablets.***

А, с другой стороны – призвано быть свидетельством, что устроение самого себя в медный жертвенник, с выходящими из него рогами в плоде нашего духа, призвано выражать себя в способности судить самого себя, в соответствии требований начальствующего учения Христова, и Святого Духа, открывающего значимость этого учения.

***And on the other hand – it is called to be evidence that building ourselves into a copper altar with horns protruding from it, in the fruit of our spirit, is called to express itself in the ability to judge ourselves according to the requirements of the reigning teaching of Christ and the Holy Spirit Who uncovers the meaning of this teaching.***

Образом нашего перста, которым мы призваны возлагать жертвенную кровь на рога медного жертвенника – является образ начертания на скрижалях нашего сердца завета мира и жизни, путём исповедания наших уст, в соработе нашей веры с Верой Божией в том, чем для нас является истина, содержащаяся в Крови завета.

***The image of our finger with which we are called to lay the sacrificial blood on the horn of the copper altar – is an image of engraving on the tablets of our heart the covenant of peace and life through proclamation of our lips, while our faith collaborates with the Faith of God in what the truth is that is contained in the Blood of the covenant.***